

# *Intervju med resterna av en syrisk man*

- Vad gjorde kriget med luften?
- Det fyllde den med krossade hjärtan.  
Med förpackat salt och rök.
- Vad väntade du på innan du dog?
- Jag väntade på morgonrodnadens leende som jag föreställt mig  
likt en älskande kvinna i min fantasi.
- Vad drömde träden om när du berättade för dem om vinden  
som skulle fånga dig?
- De drömde om att dansa. De drömde om många andra saker  
som de inte berättade om.
- Fanns det plats för andra dimensioner i dina dagdrömmar?
- Ja, och i nattens drömmar kom det ikapp mig; jag blev gravid  
mot min vilja.
- Är du samma person nu efter som före kriget?
- Ingen kommer tillbaka utan minnen.

SHUROUK HAMMOUD

ÖVERSÄTTNING: PER JOSEFSSON